EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta

VÄLIAIKAINEN
2005/0041(COD)

20.12.2005

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi kaudella 2007–2013 toteutettavasta ”Kansalaisten Eurooppa” -ohjelmasta unionin aktiivisen kansalaisuuden edistämiseksi
(KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD))

Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta

Esittelijä: Hannu Takkula

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

*	Kuulemismenettely *yksinkertainen enemmistö*
**I	Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
**II	Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***	Hyväksyntämenettely *parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen 105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa tarkoitettuja tapauksia*
***I	Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö*
***II	Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi*
***III	Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely) *yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi*

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.4

PERUSTELUT.....17

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi kaudella 2007–2013 toteutettavasta ”Kansalaisten Eurooppa” -ohjelmasta unionin aktiivisen kansalaisuuden edistämiseksi
(KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2005)0116)[1],

– ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 151 sekä 308 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0101/2005),

– ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

– ottaa huomioon kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan mietinnön ja budjettivaliokunnan ja kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan ja perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan lausunnot (A6-0000/2006),

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Komission teksti	Parlamentin tarkistukset
Tarkistus 1 Otsikko	
Ehdotus:	Ehdotus:
EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS	EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS
kaudella 2007–2013 toteutettavasta ”Kansalaisten Eurooppa” -ohjelmasta unionin aktiivisen kansalaisuuden edistämiseksi	kaudella 2007–2013 toteutettavasta ”Kansalaisten Eurooppa” -ohjelmasta unionin ***aktiivisten arvojen ja*** aktiivisen kansalaisuuden edistämiseksi

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

(Tarkistuksessa ohjelman englanninkielinen nimi "Citizens for Europe" muutetaan muotoon "Europe for Citizens". Tarkistus ei kuitenkaan vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Perustelu

Komission englanninkielinen nimiehdotus on harhaanjohtava. Sen mukaan kansalaisten on tuettava unionia, vaikka asia olisi nähtävä juuri päinvastoin: unioni on väline, jonka avulla kansalaisten odotukset täytetään. (Tarkistus ei vaikuta tältä osin suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 2
Johdanto-osan 1 kappale

(1) ***Unionin kansalaisuutta olisi pidettävä jäsenvaltioiden kansalaisten perustavaa laatua olevana asemana***.	(1) ***Perustamissopimuksessa otetaan käyttöön unionin kansalaisuus, joka täydentää mutta ei korvaa jäsenvaltion kansalaisuutta. Se on tärkeä osa Euroopan yhdentymisen vahvistamista ja varmistamista.***

Perustelu

Komission ehdottama sanamuoto ei ole yhteensopiva EY:n perustamissopimuksen 17 artiklan kanssa.

Tarkistus 3
Johdanto-osan 2 kappale

(2) Yhteisön olisi toissijaisuutta asianmukaisesti noudattaen kannustettava ***Euroopan unionin kansalaisia*** hyödyntämään täysimääräisesti unionin kansalaisuuden kaikki puolet.	(2) Yhteisön olisi ***saatettava kansalaiset täysin tietoisiksi heidän Euroopan kansalaisuudestaan sekä heidän oikeuksistaan ja velvoitteistaan ja*** toissijaisuutta asianmukaisesti noudattaen kannustettava ***heitä*** hyödyntämään täysimääräisesti unionin kansalaisuuden kaikki puolet.

Perustelu

Tietoisuus Euroopan kansalaisuudesta on edelleen hyvin heikolla tasolla. EU:n olisi lisättävä sitä tiedotus- ja viestintäaloitteiden avulla.

Tarkistus 4
Johdanto-osan 3 kappale

(3) Jotta kansalaiset voisivat antaa täyden tukensa Euroopan yhdentymiselle, olisi entistä enemmän korostettava yhteisiä arvoja sekä yhteistä historiaa ja kulttuuria keskeisinä tekijöinä kansalaisten kuulumisessa yhteiskuntaan, joka perustuu vapauden ja demokratian periaatteiden noudattamiseen sekä ihmisoikeuksien kunnioittamiseen monimuotoisuutta vaalien.	(3) Jotta kansalaiset voisivat antaa täyden tukensa Euroopan yhdentymiselle, olisi entistä enemmän korostettava yhteisiä arvoja sekä yhteistä historiaa ja kulttuuria keskeisinä tekijöinä kansalaisten kuulumisessa yhteiskuntaan, joka perustuu vapauden ja demokratian periaatteiden noudattamiseen sekä ihmisoikeuksien kunnioittamiseen***, kulttuurien monimuotoisuuteen, suvaitsevaisuuteen ja solidaarisuuteen 7. joulukuuta 2000 annetun Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaisesti***.

Perustelu

Kaikki totalitaristiset järjestelmät ja ihmis- ja perusoikeuksien loukkaukset ovat täysin vastoin kansalaisuuden perustana olevia arvoja ja periaatteita. Tällaisten järjestelmien uhrien muiston vaaliminen auttaa pitämään tämän asian mielessä.

Tarkistus 5
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

	(3 a) Aktiivisen kansalaisuuden edistäminen on olennainen osatekijä rasismin, muukalaisvihan ja suvaitsemattomuuden torjunnan edistämisessä.

Tarkistus 6
Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

	(3 b) EU:n tiedotus- ja viestintästrategiassa olisi varmistettava ohjelmasta tuettujen toimien laaja levikki ja suuri teho.

Perustelu

Tämä on yksi vähiten tunnetuista yhteisön ohjelmista. Siitä on tiedotettava laajalti ihmisten tietoisuuden lisäämiseksi.

Tarkistus 7
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

(7 a) Kansainväliset ja laaja-alaiset kansalaisten hankkeet ovat tärkeitä välineitä kansalaisten tavoittamisessa ja sosiaalisen osallisuuden edistämisessä kansalaisten ja paikallisjärjestöjen, kuten amatööriurheiluseurojen, järjestämien tapahtumien ja tilaisuuksien kautta.

Perustelu

Paikallistasolla toteutettavat kansalaisten hankkeet ovat tehokas väline tavallisten kansalaisten saavuttamisessa ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden edistämisessä, koska paikallisilla järjestöillä on parhaat tiedot ruohonjuuritason tilanteesta ja tehokkaimmat tavat kommunikoida paikallisen väestön kanssa.

Tarkistus 8
Johdanto-osan 8 kappale

(8) Euroopan, kansallisen ***ja*** alueellisen tason kansalaisjärjestöt ovat tärkeitä yhteystahoja ***kansalaisten tavoittamiseksi. Sen*** vuoksi niiden kansainvälistä yhteistyötä olisi tuettava.	(8) Euroopan, kansallisen***,*** alueellisen ***ja paikallisen*** tason kansalaisjärjestöt ovat tärkeitä ***tekijöitä, jolla edistetään kansalaisten aktiivista osallistumista yhteiskuntaan ja myötävaikutetaan näin kaikilta osin julkiseen elämään. Ne ovat myös*** yhteystahoja ***Euroopan ja sen kansalaisten välillä, minkä*** vuoksi niiden kansainvälistä yhteistyötä olisi tuettava.

Perustelu

Kansalaisjärjestöjen merkitys on paljon muutakin kuin olla yhteystahona.

Tarkistus 9
Johdanto-osan 10 kappale

(10) ***Erityistä*** huomiota olisi kiinnitettävä siihen, että kaikkien jäsenvaltioiden kansalaiset ja kansalaisjärjestöt ovat tasapainoisesti mukana kansainvälisissä hankkeissa ja toimissa.	(10) ***Kaikkein kansalaisten olisi voitava osallistua ohjelmaan ja sen vuoksi erityistä*** huomiota olisi kiinnitettävä siihen, että kaikkien jäsenvaltioiden kansalaiset ja kansalaisjärjestöt ovat tasapainoisesti mukana kansainvälisissä hankkeissa ja toimissa.

Perustelu

Ohjelma pitäisi kohdentaa erityisesti sellaisiin kansalaisryhmiin, jotka tuntevat EU:ta huonosti ja jotka ovat epäileväisiä EU:n yhdentymisen suhteen.

Tarkistus 10
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

	(10 a) Nizzan Eurooppa-neuvostossa vuonna 2000 urheilusta annetussa julkilausumassa korostettiin, että toimiessaan perustamissopimuksen eri määräysten mukaisesti yhteisön on otettava huomioon urheilun yhteiskunnallinen sekä koulutukseen ja kulttuuriin liittyvä merkitys.

Perustelu

Urheilun merkitys suvaitsevaisuuden ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lisäämisessä sekä rasismin torjunnassa olisi otettava huomioon, ja sitä olisi myös käytettävä hyväksi ohjelman tavoitteiden saavuttamisessa.

Tarkistus 11
1 artiklan 2 kohdan 3 luetelmakohta

– Lujitetaan keskinäistä yhteisymmärrystä unionin kansalaisten välillä siten, että kulttuuriselle monimuotoisuudelle annetaan arvoa ja tunnustusta ja edistetään kulttuurienvälistä vuoropuhelua.	– Lujitetaan keskinäistä yhteisymmärrystä unionin kansalaisten välillä siten, että kulttuuriselle monimuotoisuudelle annetaan arvoa ja tunnustusta ja edistetään kulttuurienvälistä vuoropuhelua***, erityisesti torjumalla rasismia, muukalaisvihaa ja suvaitsemattomuutta***.

Tarkistus 12
2 artiklan b alakohta

(b) Edistetään ***kansalaisjärjestöjen välistä*** unionin kansalaisuuteen liittyvää toimintaa, keskustelua ja pohdintaa Euroopan tasolla.	(b) Edistetään ***kansalaisyhteiskunnan yhteistyönä*** unionin kansalaisuuteen***, yhteisiin arvoihin sekä yhteiseen historiaan ja kulttuuriin*** liittyvää toimintaa, keskustelua ja pohdintaa Euroopan tasolla.

Perustelu

Euroopan kansalaisuuden lisäksi myös yhteiset arvot ja historia edistävät yhteenkuuluvuudentunnetta.

Tarkistus 13
3 artiklan 1 kohdan c a alakohta (uusi)

(c a) Euroopan aktiivisen muistiperinnön säilyttäminen

– tuki hankkeille kansallissosialistien ja Stalinin karkotusten ja joukkotuhojen uhrien muiston vaalimiseksi.

Perustelu

Ohjelmaan lisätään uusi kohta.

Tarkistus 14
5 artikla

Ohjelmaan voivat osallistua kaikki ***unionin kansalaisuutta edistävät*** sidosryhmät, erityisesti ***paikallisyhteisöt***, EU-politiikan tutkimusorganisaatiot, kansalaisryhmät ja muut kansalaisjärjestöt***, kuten valtiosta riippumattomat järjestöt, yhteisöt, verkostot, yhdistykset ja liitot sekä ammattijärjestöt***.	Ohjelmaan voivat osallistua kaikki ***sen tavoitteita toiminnallaan edistävät*** sidosryhmät, erityisesti ***yhteisöryhmät, paikalliset organisaatiot ja viranomaiset***, EU-politiikan tutkimusorganisaatiot, kansalaisryhmät ja muut kansalaisjärjestöt.

Perustelu

Ohjelman tavoitteita olisi pidettävä keskeisenä lähtökohtana koko ohjelman yhteydessä.

Tarkistus 15
7 artiklan 4 a kohta (uusi)

4 a. Komissio varmistaa EU:n tiedotus- ja viestintästrategian sekä muun tiedottamisen avulla sen, että ohjelmasta tuetut toimet julkistetaan, niistä levitetään tietoa, ne tunnetaan kattavasti ja ne ovat vaikutukseltaan tehokkaita.

Perustelu

Tämä on yksi vähiten tunnetuista yhteisön ohjelmista. Siitä on tiedotettava laajalti ihmisten tietoisuuden lisäämiseksi.

Tarkistus 16
9 artiklan 1 kohta

1. Komissio varmistaa tämän ohjelman johdonmukaisuuden ja täydentävyyden suhteessa yhteisön muihin toiminta-aloihin, erityisesti yleissivistävään koulutukseen, ammatilliseen koulutukseen, kulttuuriin, urheiluun, perusoikeuksiin ja -vapauksiin, sosiaalisen osallisuuden edistämiseen, sukupuolten tasa-arvoon, syrjinnän torjumiseen, tutkimukseen ja unionin ulkoisiin toimiin varsinkin Euroopan naapuruuspolitiikan yhteydessä.	1. Komissio varmistaa tämän ohjelman johdonmukaisuuden ja täydentävyyden suhteessa yhteisön muihin toiminta-aloihin, erityisesti yleissivistävään koulutukseen, ammatilliseen koulutukseen, kulttuuriin, ***nuorisoon,*** urheiluun, perusoikeuksiin ja -vapauksiin, sosiaalisen osallisuuden edistämiseen, sukupuolten tasa-arvoon, syrjinnän torjumiseen, tutkimukseen ja unionin ulkoisiin toimiin varsinkin Euroopan naapuruuspolitiikan yhteydessä.

Perustelu

On varmistettava ohjelman täydentävyys EU:n nuorisotoimien kanssa.

Tarkistus 17
10 artiklan 1 kohta

1. Vahvistetaan tämän ohjelman täytäntöönpanoa varten ***235 miljoonan*** euron rahoitusvarat 1 artiklassa tarkoitetuksi kaudeksi.	1. Vahvistetaan tämän ohjelman täytäntöönpanoa varten ***291,68 miljoonan*** euron rahoitusvarat 1 artiklassa tarkoitetuksi kaudeksi.

Perustelu

Komission ehdottama määrä ei riitä ohjelman tavoitteiden täyttämiseen. Esittelijä ehdottaa kokonaisbudjetin korottamista lähinnä ystävyyskuntatoiminnan lisäämiseksi ja kansalaisten ja kansalaisyhteiskunnan hankkeiden tukemiseksi sekä ohjelman tuomiseksi lähemmäs kaikkia kansalaisia. Lisäksi esittelijä on lisännyt uuden toimen, "Euroopan aktiivisen muistiperinnön säilyttäminen", joka edellyttää lisärahoitusta. Sen vuoksi ohjelman kokonaisbudjetti vuosiksi 2007–2013 pitäisi nostaa 291,68 miljoonaan euroon.

Tarkistus 18
Liite, I osa, Toimi 1, 2 kohta

Kohteena ovat toimet, joihin liittyy tai joilla edistetään unionin kansalaisten suoraa vaihtoa ystävyyskuntatoiminnassa. Se voi käsittää yksittäis- tai pilottitoimia tai se voidaan toteuttaa jäsenneltyinä, monivuotisina ja monien kumppaneiden välisinä sopimuksina, joissa noudatetaan ohjelmoidumpaa lähestymistapaa ja jotka sisältävät ystävyyskuntatoiminnan yhteydessä järjestettäviä konferensseja tai seminaareja yhteisesti kiinnostavista aiheista, asiaan liittyviä julkaisuja yms. Toimenpiteen avulla lisätään osaltaan aktiivisesti tietämystä ja yhteisymmärrystä kansalaisten ja kulttuurien välillä.	Kohteena ovat toimet, joihin liittyy tai joilla edistetään unionin kansalaisten suoraa vaihtoa ystävyyskuntatoiminnassa. Se voi käsittää yksittäis- tai pilottitoimia tai se voidaan toteuttaa jäsenneltyinä, monivuotisina ja monien kumppaneiden välisinä sopimuksina, joissa noudatetaan ohjelmoidumpaa lähestymistapaa ja jotka sisältävät ystävyyskuntatoiminnan yhteydessä järjestettäviä ***kansalaistapahtumia, kuten ystävyyskunnan urheiluseurojen järjestämät tapahtumat,*** konferensseja tai seminaareja yhteisesti kiinnostavista aiheista, asiaan liittyviä julkaisuja yms. Toimenpiteen avulla lisätään osaltaan aktiivisesti tietämystä ja yhteisymmärrystä kansalaisten ja kulttuurien välillä.

Perustelu

Urheiluun liittyvät ystävyyskuntahankkeet ovat osoittautuneet onnistuneiksi aktiivisen Euroopan kansalaisuuden kehittämisessä.

Tarkistus 19
Liite, I osa, Toimi 1, 4 kohta

Toimenpiteen tarkoituksena on tukea erilaisia kansainvälisiä ja laaja-alaisia hankkeita, joihin kansalaiset osallistuvat suoraan. Hankkeiden laajuus ja kohde määräytyvät yhteiskunnan kehityssuuntausten mukaan, ja hankkeissa tarkastellaan mahdollisuuksia ratkaista havaittuja ongelmia innovatiivisia lähestymistapoja käyttäen. Uuden teknologian ja etenkin tietoyhteiskunnan teknologian käyttöä kannustetaan. Hankkeissa kootaan yhteen taustoiltaan erilaisia kansalaisia, jotka toimivat yhdessä tai keskustelevat aiheinaan yhteiset Eurooppa-asiat. Tällä tavoin lisätään kansalaisten keskinäistä yhteisymmärrystä ja tietoisuutta Euroopan	Toimenpiteen tarkoituksena on tukea erilaisia kansainvälisiä ja laaja-alaisia hankkeita, joihin kansalaiset osallistuvat suoraan. ***Etusijalle asetetaan hankkeet, joilla pyritään rohkaisemaan paikallistason aktiivisten järjestöjen, kuten paikallisten amatööriurheiluseurojen, osallistumista.*** Hankkeiden laajuus ja kohde määräytyvät yhteiskunnan kehityssuuntausten mukaan, ja hankkeissa tarkastellaan mahdollisuuksia ratkaista havaittuja ongelmia innovatiivisia lähestymistapoja käyttäen. ***Toimenpiteen yhteydessä toteutettavien hankkeiden ei tarvitse liittyä ystävyyskuntatoimintaan.*** Uuden teknologian ja etenkin tietoyhteiskunnan teknologian käyttöä kannustetaan. Hankkeissa kootaan yhteen

yhdentymisprosessista.	taustoiltaan erilaisia kansalaisia, jotka toimivat yhdessä tai keskustelevat aiheinaan yhteiset Eurooppa-asiat. Tällä tavoin lisätään kansalaisten keskinäistä yhteisymmärrystä ja tietoisuutta Euroopan yhdentymisprosessista.

Perustelu

Paikallisilla amatööriurheiluseuroilla on erityisen tärkeä rooli passiivisen väestön ja jopa euroskeptikkojen tavoittamisessa, koska ne toimivat lähellä kansalaisia ja osallistuminen niiden toimintaan on kansalaisille helppoa. Euroopassa toimii 700 000 aktiivista urheiluseuraa, joihin kuuluu noin 100 miljoonaa jäsentä. Monet urheiluseuroista toimivat vapaaehtoisvoimin. Tukea olisi annettava sellaisille aktiivisille paikallisille urheiluseuroille, jotka tavoittavat mahdollisimman suuren määrän kansalaisia ja pystyvät täyttämään ohjelman tavoitteet.

Ystävyyskuntahankkeiden ja kansalaishankkeiden välistä eroa olisi täsmennettävä.

Tarkistus 20
Liite, I osa, Toimi 2, 3 kohta

Kansalaisjärjestöt ovat tarpeellisia ja niiden on voitava toimia ja pitää yhteyttä Euroopan laajuisesti ***monilla yleisen edun mukaisilla aloilla (esim. yhteiset arvot ja yhteinen perintö, vapaaehtoistoiminta, sosiaaliset kysymykset)***. Toimenpiteen avulla niille annetaan valmiudet ja vakaat edellytykset edistää jäsentensä ja kansalaisyhteiskunnan kansainvälistä toimintaa Euroopan tasolla. Euroopan laajuisten verkkojen lujittaminen on tällä alalla tärkeä tehtävä. Avustuksia voidaan myöntää useita aihealueita ja toimintoja käsittävän monivuotisen työohjelman pohjalta.	Kansalaisjärjestöt ovat ***tärkeä osa kansalaisten aktiivista osallistumista yhteiskuntaan. Ne ovat*** tarpeellisia ja niiden on voitava toimia ja pitää yhteyttä Euroopan laajuisesti. Toimenpiteen avulla niille annetaan valmiudet ja vakaat edellytykset edistää ***laaja- ja monialaisesti*** jäsentensä ja kansalaisyhteiskunnan kansainvälistä toimintaa Euroopan tasolla ***ja sitä kautta ohjelman tavoitteita***. Euroopan laajuisten verkkojen lujittaminen on tällä alalla tärkeä tehtävä. Avustuksia voidaan myöntää useita aihealueita ja toimintoja käsittävän monivuotisen työohjelman pohjalta.

Perustelu

Kansalaisjärjestöjen toiminnan ohjenuorana olisi pidettävä ohjelman tavoitteita sen sijaan, että käytetään harhaanjohtavaa ilmausta "yleinen etu".

Tarkistus 21
Liite, I osa, Toimi 2, 5 kohta

Keskustelujen, julkaisujen, valistustoimien ja muiden kansainvälisten hankkeiden ansiosta kansalaisjärjestöt, kuten valtiosta riippumattomat järjestöt, ammattijärjestöt, liitot ***ja*** tutkimuslaitokset, voivat saada kansalaiset liikkeelle tai ajaa heidän etujaan. Kansalaisjärjestöjen toiminnan Euroopan laajuisen ulottuvuuden käyttöönoton tai kehittämisen myötä järjestöt voivat parantaa valmiuksiaan ja saavuttaa suuremman yleisön. Eri jäsenvaltioiden kansalaisjärjestöjen suoran yhteistyön avulla osaltaan lisätään keskinäistä yhteisymmärrystä eri kulttuureista ja näkökannoista ja tunnistetaan yhteisiä huolenaiheita ja arvoja. Toimia voidaan toteuttaa yksittäisten hankkeiden muodossa, mutta pitemmän ajan suunnittelulla varmistetaan myös kestävämmät vaikutukset sekä verkostojen kehittäminen ja synergiaetujen syntyminen.	Keskustelujen, julkaisujen, valistustoimien***, kurssien*** ja muiden kansainvälisten hankkeiden ansiosta kansalaisjärjestöt, kuten valtiosta riippumattomat järjestöt, ammattijärjestöt, liitot***,*** tutkimuslaitokset ***ja aikuiskoulutuskeskukset***, voivat saada kansalaiset liikkeelle tai ajaa heidän etujaan. Kansalaisjärjestöjen toiminnan Euroopan laajuisen ulottuvuuden käyttöönoton tai kehittämisen myötä järjestöt voivat parantaa valmiuksiaan ja saavuttaa suuremman yleisön. Eri jäsenvaltioiden kansalaisjärjestöjen suoran yhteistyön avulla osaltaan lisätään keskinäistä yhteisymmärrystä eri kulttuureista ja näkökannoista ja tunnistetaan yhteisiä huolenaiheita ja arvoja. Toimia voidaan toteuttaa yksittäisten hankkeiden muodossa, mutta pitemmän ajan suunnittelulla varmistetaan myös kestävämmät vaikutukset sekä verkostojen kehittäminen ja synergiaetujen syntyminen.

Perustelu

Aikuiskoulutuskeskukset ovat tutkintojärjestelmän ulkopuolisia koulutuslaitoksia, jotka tarjoavat opetusta kaikille ihmiselle koulutustaustasta tai iästä riippumatta. Ne ovat tässä mielessä erinomainen foorumi jakaa tietoa EU-asioista ja herättää kursseille osallistuvien erityyppisten ihmisten mielenkiinto.

Tarkistus 22
Liite, I osa, Toimi 2, 6 kohta

Tähän toimeen osoitetaan ohjeellisesti noin ***30 prosenttia*** ohjelman kokonaisbudjetista.	Tähän toimeen osoitetaan ohjeellisesti noin ***38 prosenttia*** ohjelman kokonaisbudjetista.

Perustelu

Kasvu johtuu lähinnä siitä, että kansalaisjärjestöt ovat käynnistäneet suuren määrän hankkeita.

Tarkistus 23
Liite, I osa, Toimi 3, 2 kohta

Tällaisia tapahtumia voivat olla historiallisten tapahtumien muistojuhlat, eurooppalaisten saavutusten kunniaksi järjestelyt tapahtumat, tiettyihin aiheisiin keskittyvät valistuskampanjat, Euroopan laajuiset konferenssit sekä palkinnot merkittävien saavutusten esille tuomiseksi. Uuden teknologian ja erityisesti tietoyhteiskunnan teknologian käyttöä kannustetaan.	Tällaisia tapahtumia voivat olla historiallisten tapahtumien muistojuhlat, eurooppalaisten saavutusten kunniaksi järjestelyt tapahtumat, tiettyihin aiheisiin keskittyvät valistuskampanjat, Euroopan laajuiset konferenssit***, eurooppalaiset amatööriurheilutapahtumat*** sekä palkinnot merkittävien saavutusten esille tuomiseksi. Uuden teknologian ja erityisesti tietoyhteiskunnan teknologian käyttöä kannustetaan.

Tarkistus 24
Liite, I osa, Toimi 3, 6 kohta

Tähän toimeen osoitetaan ohjeellisesti noin ***15 prosenttia*** ohjelman kokonaisbudjetista.	Tähän toimeen osoitetaan ohjeellisesti noin ***8 prosenttia*** ohjelman kokonaisbudjetista.

Perustelu

Toimeen osoitettavien määrärahojen osuus pysyy ennallaan, vaikka osuus kokonaisbudjetista vähenee.

Tarkistus 25
Liite, I osa, Toimi 3 a (uusi)

	TOIMI 3 a: Euroopan muistiperinnön säilyttäminen
	Toimesta voidaan tukea seuraavanlaisia hankkeita:
	– hankkeet, joilla pyritään säilyttämään kansallissosialismin aikaisiin karkotuksiin, entisiin keskitysleireihin ja muihin laajamittaisiin hirmutekoihin ja tuhoihin liittyvät tärkeimmät kohteet ja muistomerkit sekä tapahtumista kootut arkistot, joissa uhrien muistoa pidetään yllä,
	– hankkeet niiden ihmisten muiston kunnioittamiseksi, jotka pelastivat ihmisiä ääriolosuhteissa holokaustilta;

	– hankkeet, joilla pyritään vaalimaan Stalinin aikaisten joukkotuhojen ja karkotusten uhrien muistoa sekä säilyttämään tapahtumista tehtyjä muistomerkkejä ja koottuja arkistoja. Toimen yhteydessä toteutettavien hankkeiden pitäisi olla luonteeltaan kansainvälisiä tai niissä pitäisi olla mukana kansainvälinen osatekijä ja niillä olisi tuettava Euroopan kansojen keskinäistä yhteisymmärrystä demokratian, vapauden ja ihmisoikeuksien kunnioituksen periaatteista. Toimeen osoitetaan ohjeellisesti noin 4 prosenttia ohjelman kokonaisbudjetista.

Perustelu

Kansallissosialistien ja Stalinin uhrien karkotusten ja joukkotuhon muistoa ei pitäisi käyttää väärin epäluottamuksen kylvämiseksi ihmisten keskuuteen, vaan sillä olisi palautettava mieliin vapauden, oikeusvaltion ja ihmisoikeuksien kunnioituksen arvot, joille Eurooppa rakentuu. Olettaen, että tukea myönnetään 60 hankkeelle, ja säilyttäen keskimääräisen avustusmäärän entisellä tasolla, toimen osuus on noin 4 prosenttia kokonaisbudjetista.

Tarkistus 26
Liite, II osa, 2 kohta

Ohjelmassa kehitetään monivuotisten kumppanuuksien periaatetta. Kumppanuudet perustuvat sovittuihin tavoitteisiin, ja niitä muokataan tulosten analysoinnin pohjalta sen varmistamiseksi, että sekä kansalaisyhteiskunta että Euroopan unioni hyötyvät niistä.	Ohjelmassa kehitetään monivuotisten kumppanuuksien periaatetta. Kumppanuudet perustuvat sovittuihin tavoitteisiin, ja niitä muokataan tulosten analysoinnin pohjalta sen varmistamiseksi, että sekä kansalaisyhteiskunta että Euroopan unioni hyötyvät niistä. ***Ohjelmasta yksittäisen tukisopimuksen kautta myönnetyn rahoituksen enimmäiskesto rajoitetaan kolmeen vuoteen.***

Perustelu

Rahoituksen aikarajoituksen tarkoituksena on estää se, että erityisesti rakennetuen kautta järjestöt tulevat liian riippuvaisiksi EU:n rahoituksesta.

Tarkistus 27
Liite, II osa, 3 kohta

Joidenkin toimien kohdalla saattaa olla tarpeen käyttää keskitettyä välillistä hallinnointia.	Joidenkin toimien kohdalla***, erityisesti toimen 1 kohdalla,*** saattaa olla tarpeen käyttää keskitettyä välillistä hallinnointia. ***Ohjelman hallinnointiin olisi käytettävä tarvittaessa olemassa olevia hallinto- ja täytäntöönpanoresursseja ja -rakenteita.***

Perustelu

Olemassa olevia kansallisia, alueellisia ja paikallisia resursseja ja rakenteita olisi käytettävä hyväksi mahdollisimman hyvin, jotta ohjelman hallinnoinnissa vältyttäisiin päällekkäisyyksiltä ja kustannusten nousulta.

Tarkistus 28
Liite, II osa, 4 a kohta (uusi)

	Asetetut valintaperusteet ja sovellettava arvosteluasteikko ovat kaikkien alan toimijoiden saatavilla. Tukihakemukset arvioidaan seuraavien seikkojen perusteella:
	– vastaavuus ohjelman tavoitteisiin nähden,
	– ehdotettujen toimien laatu,
	– toimilta odotettu kansalaisiin kohdistuva kerrannaisvaikutus,
	– toteutettavien toimien maantieteellinen ulottuvuus,
	– kansalaisten osallistuminen asianomaisten organisaatioiden rakenteisiin.
	Riippumatta siitä, onko alan toimija saanut tukea vai ei, hakijalla on oikeus saada asianmukaisia tietoja lopullisen päätöksen perusteista.

Perustelu

Reilu ja läpinäkyvä valintamenettely edellyttää avoimuutta.

PERUSTELUT

TAUSTAA

Euroopan unioni on tällä hetkellä vaikeassa tilanteessa: kansalaisten osallistuminen edellisiin Euroopan parlamentin vaaleihin oli hälyttävän vähäistä ja sopimus perustuslaista hylättiin Ranskassa sekä Alankomaissa. Lisäksi Euroopan unionin kansalaiset suhtautuvat unioniin samoin kuin sen nopeaan laajentumisprosessiin yhä skeptisemmin.

Komissio ehdotti ”Kansalaisten Eurooppa” -ohjelmaa edistääkseen unionin aktiivista kansalaisuutta ja vähentääkseen sitä tyytymättömyyttä ja vieraantumista, jota Euroopan unionin kansalaiset nykyisin kokevat yhteisön toimielimiä ja yhdentymisprosessia kohtaan. Kyseinen ohjelma kuuluu kaudeksi 2007–2013 suunniteltujen ohjelmien uuteen sukupolveen. Se perustuu kokemukseen, joka on saatu kansalaisosallistumisen edistämiseksi kaudeksi 2004–2006 annetusta ensimmäisestä yhteisön toimintaohjelmasta[1]. Uuden "Kansalaisten Eurooppa" -ohjelman päätavoitteena on edistää eurooppalaisia arvoja ja saavutuksia sekä kulttuurien monimuotoisuutta pyrkien tuomaan kansalaiset lähemmäs unionia, lähentämään kansalaisia ja yhteisön toimielimiä ja lujittamaan eurooppalaisten välistä yhteenkuuluvuutta.

Nyt on todella syytä toimia: skeptisismi kasvaa EU:ssa edelleen, ja unionin jatkuva laajentuminen lisää kulttuurien monimuotoisuutta. Jos EU haluaa varmistaa julkisen tuen tuleville toimilleen, kehitystä on tuettava toimilla, jotka rohkaisevat kansalaisia oppimaan enemmän toisistaan ja hyväksymään Euroopan yhdentymisen kokonaisuudessaan. Unionin on pidettävä yhteyttä kansalaisiin ruohonjuuritasolla. Eurooppalaisen identiteetin muodostamisessa on suuri askel saada ihmiset tietoisiksi yhteisistä arvoistaan kyseenalaistamatta kulttuurien välisiä eloja. Unionin kansalaisuus ja perusoikeuskirja ovat tässä mielessä tärkeitä etappeja. Ohjelma on yksi välineistä, joiden avulla EU voisi päästä näihin tavoitteisiin.

ESITTELIJÄN HUOMIOT

Ohjelma on tärkeä, kun aktiivisesta kansalaisuudesta tehdään EU:n prioriteettia ja kun eurooppalaisia arvoja edistetään. Ohjelman pitäisi olla kaikkien kansalaisten ulottuvilla, eikä siinä saisi keskittyä pelkästään hyvin koulutettuihin ja etuoikeutettuihin ryhmiin. Sen olisi tavoitettava tavalliset kansalaiset, ja sen avulla olisi kannustettava passiivisia ja EU:hun skeptisesti suhtautuvia kansalaisia osallistumaan aktiivisesti Euroopan yhdentymiseen antamalla heille mahdollisuus saada tietoa EU-asioista ja jakaa kokemuksia ja ideoita eri kulttuuritaustaa edustavien muiden jäsenvaltioiden kansalaisten kanssa.

On tärkeää ottaa kansalaiset mukaan Euroopan yhdentymiseen. Ohjelman englanninkielinen nimi tulisikin muuttaa muotoon "Europe for citizens" (kun se on nyt "Citizens for Europe"). Euroopan pitäisi olla väline, jolla kansalaisten odotukset täytetään. Samalla EU:n olisi varmistettava, että kansalaiset ovat tietoisia ohjelmasta tuetuista toimista.

Esittelijä on huolissaan siitä, että nykyisessä kansalaisosallistumista koskevassa ohjelmassa jotkut järjestöt ovat tulleet liian riippuvaisiksi rakenteellisesta yhteisötuesta. Sen vuoksi esittelijä ehdottaa, että ohjelmasta yksittäisen tukisopimuksen kautta myönnetyn rahoituksen

[1] EUVL L 30, 4.2.2004.

enimmäiskesto rajoitetaan kolmeen vuoteen, jonka jälkeen järjestöt voivat hakea jatkosopimusta.

Seuraavia toimia 1–3 kuvataan komission ehdotuksen liitteessä 1; esitetyt luvut perustuvat lainsäädäntöesitykseen liitettävään rahoitusselvitykseen.

1) Toimi 1

Ystävyyskuntatoiminta
Vuosien mittaan ystävyyskuntatoiminnasta on tullut tärkeä väline rajatylittävien yhteyksien luomisessa paikallisyhteisöjen asukkaiden välille ja keskinäisen ymmärtämyksen edistämisessä kaikkialla Euroopassa[1]. Esittelijä ehdottaa, että vuosina 2007–2013 kansalaisten kokousten määrää olisi lisättävä komission ehdottamasta 8900 kokouksesta ainakin 10 000 kokoukseen. Ystävyyskuntatoimintaa ei saisi rajoittaa siihen osallistuvien yhteisöjen hallinnollisen ja poliittiseen eliittiin. Sen vuoksi esittelijä korostaa kansalaisten kokousten määrän tärkeyttä, koska ne ovat tämän toimenpiteen tehokkain väline ottaa tavalliset kansalaiset mukaan ystävyyskuntatoimintaan.

Kansalaishankkeet
Kansalaishankkeissa kootaan kansalaisia, jotka toimivat yhdessä tai keskustelevat aiheinaan yhteiset Eurooppa-asiat. Tällä tavoin lisätään kansalaisten keskinäistä yhteisymmärrystä. On syytä korostaa, että suuremman yleisön tavoittaminen on mahdollista ulottamalla tukikelpoisuus koskemaan useammanlaisia organisaatioita, erityisesti paikallistason kerhoja ja yhdistyksiä. Tässä suhteessa erityisesti paikalliset amatöörien urheiluseurat ovat tärkeässä asemassa. Näiden seurojen ottaminen ohjelman piiriin on tehokas tapa saattaa ihmisiä yhteen sellaisten yleisesti toteutettavien tapahtumien ja tilaisuuksien parissa, joilla lisätään suvaitsevaisuutta ja keskinäistä ymmärrystä ja torjutaan rasismia. Näin voitaisiin tavoittaa myös passiivisia ja jopa Euroopan unioniin skeptisesti suhtautuvia kansalaisia. Kun otetaan huomioon, että on olemassa vähän tapoja tavoittaa tavallisia kansalaisia ja aktivoida heitä, on tärkeää tukea tätä toimenpidettä voimakkaasti. Vuosittain olisi syytä tukea keskimäärin 60 tällaista hanketta komission ehdottaman 13 sijasta.

2) Toimi 2

Rakennetuki Euroopan tason kansalaisjärjestöille
Kansalaisyhteiskunnassa käsitellään EU:n politiikan määrittelemistä monissa kysymyksissä. On EU:n edun mukaista säilyttää tiiviit yhteydet kyseisiin järjestöihin. Kansalaisyhteiskunnan rajatylittävän toiminnan lisäämiseksi olisi edistettävä eurooppalaisten verkostojen perustamista. Rahoitusta olisi myönnettävä kansalaisjärjestöjen välisten eurooppalaisten verkostojen perustamiseen komission ehdottaman 15 avustuksen sijasta 25 avustukselle vuodessa.

Tuki kansalaisjärjestöjen käynnistämille hankkeille

Kaikissa jäsenvaltioissa on sekä ruohonjuuritasolla että kansallisella tasolla toimivia kansalaisjärjestöjä. Ne ovat olennainen osa aktiivista eurooppalaista yhteiskuntaa.

[1] Euroopan kuntien ja alueiden neuvoston mukaan ystävyyskuntatoiminnassa mukana olevia kumppanuussuhteita on Euroopassa lähes 30 000.

Kansalaisjärjestöjen avulla kansalaiset pääsevät osallistumaan yhteiskunnan asioihin kunnallisella, alueellisella tai valtiollisella tasolla. Aikuiskoulutuskeskusten tapaiset elimet on syytä sisällyttää tämän toimenpiteen soveltamisalaan. Ne eivät tähtää tutkintoon, vaan tarjoavat opetusta kaikenlaisille ihmisille koulutustaustasta tai iästä riippumatta. Niissä järjestetään iltakursseja kansalaisia kiinnostavista aiheista. Niiden avulla pystytään tavoittamaan tavalliset kansalaiset ja saamaan heidät kiinnostumaan EU:sta ja eurooppalaiseen identiteettiin, historiaan ja kulttuuriin liittyvistä kysymyksistä myös siten, että käytetään EU-politiikan tutkimuskeskusten laatimaa materiaalia. Näiden keskusten toiminnan tukeminen on siksi tärkeää. Aikuiskoulutuskeskukset voisivat perustaa Euroopan laajuisia verkostoja parhaiden toimintatapojen ja uusien koulutustyökalujen kehittämiseksi. Vuosittain olisi tuettava sataa hanketta komission ehdottaman 85 hankkeen sijaan.

3) Toimi 3

Laajaa näkyvyyttä saavat tapahtumat, tutkimukset ja tiedotuksen välineet on mielekästä sisällyttää tähän ohjelmaan komission ehdotuksen mukaisesti.

4) Toimi 4

Euroopan muistiperinnön aktiivinen säilyttäminen

Kansalaisten Eurooppa -ohjelmaan sisällytetään kansallissosialistien ja Stalinin karkotuksiin ja joukkotuhoihin liittyvien muistomerkkien säilyttäminen, joka oli alun perin suunniteltu toteutettavaksi Kulttuuri 2007 -ohjelmassa. Uuden toimen tarkoituksena on tukea hankkeita, joissa vaalitaan kansallissosialistien ja Stalinin karkotusten ja joukkotuhojen uhrien muistoa. Esittelijä ehdottaa rahoitusta ainoastaan kansallissosialistien ja Stalinin aikaisen muistiperinnön säilyttämiseen, koska näiden totalitaaristen järjestelmien vaikutus ulottui koko Eurooppaan eikä vain yhteen maahan. Näiden ohjelmien rahoitusta varten olisi luotava uusi toimi, joka lisättäisiin tähän ohjelmaan. Tällä hetkellä komissio rahoittaa 800 000 eurolla vuodessa kansallissosialistien keskitysleireihin liittyviä muistomerkkejä. Tämä tarkoittaa sitä, että vuosittain yhteisrahoitusta myönnetään noin 30 hankkeelle. Koska rahoitusta laajennetaan kattamaan myös Stalinin vainojen muistomerkit, rahoitettavien hankkeiden kokonaismäärä olisi syytä nostaa 60 hankkeeseen vuodessa.

5) Hallinnointi

Ohjelman hallinnoinnin pitäisi olla tehokasta ja avointa. Hakumenettelyissä olisi vältettävä byrokratiaa ja tarpeettomia rajoituksia. Esittelijä tähdentää, että komission on noudatettava arvioinnissaan selkeitä valintaperusteita. Lisäksi hän ehdottaa, että käytetään välillistä keskitettyä hallinnointia, jos kansallisella, alueellisella tai paikallisella tasolla on olemassa hallintoresursseja tai -rakenteita.

6) Talousarvio

Rahoitusnäkymissä 2007–2013 tämä ohjelma on sijoitettu otsakkeen 3 alle. Ohjelmalle ehdotettu kokonaistalousarvio kaudeksi 2007–2013 on 235 miljoonaa euroa. Neljän toimen vuosittainen talousarvio on yhteensä vain 29 miljoonaa euroa, ja tähän ei sisälly hallintomenoja. Tämä määrä ei riitä ohjelman tavoitteiden saavuttamiseen eikä se myöskään kuvasta ohjelman tärkeyttä välineenä, jolla kansalaiset saadaan tietoisiksi eurooppalaisesta

identiteetistään ja yhteisistä arvoistaan ja jolla lisätään yleisesti Euroopan yhdentymisen kannatusta. Ohjelmaan voi osallistua 36 valtiota: nykyiset jäsenvaltiot, ehdokasvaltiot, ETA-valtiot ja läntisen Balkanin valtiot. Ohjelman tavoitteiden saavuttamiseksi sille on siis annettava riittävä talousarvio.

Esittelijä ehdottaa seuraavaa määrärahajakoa: noin 40 % toimeen 1 (vastaa komission ehdotusta), noin 38 % toimeen 2 (komission ehdotus oli 30 %), noin 8 % toimeen 3 (komission ehdotus oli 15 %) ja noin 4 % toimeen 4. Loput 10 % määrärahoista käytetään hallintomenoihin.

Esittelijän ehdottama talousarvio (miljoonaa euroa)

Toimi 1 – Aktiivisten kansalaisten Eurooppa	**Kullekin toimenpiteelle ehdotettu talousarvio**	**Kullekin toimelle ehdotettu talousarvio**
1. Ystävyyskuntatoiminta	107, 29	
2. Kansalaishankkeet	10, 28	**117, 57**
Toimi 2 – Aktiivinen kansalaisyhteiskunta Euroopassa		
1. Rakennetuki EU-politiikan tutkimusorganisaatioille	19,95	
2. Rakennetuki Euroopan tason kansalaisjärjestöille	35,48	
3. Tuki kansalaisjärjestöjen käynnistämille hankkeille	56,00	**111, 43**
Toimi 3 – Yhteinen Eurooppa		
1. Laajaa näkyvyyttä saavat tapahtumat	17, 5	
2. Tutkimukset	1,73	
3. Tiedotus ja tiedonlevitys	4,96	**24,19**
Toimi 4 – Euroopan aktiivisen muistiperinnön säilyttäminen	10,96	**10,96**
Yhteensä		**264, 15**
Hallintomenot		27, 53
KAIKKI YHTEENSÄ		**291,68**

Ottaen huomioon kaikki esittelijän ehdottamat muutokset, uusi neljäs toimi mukaan luettuna, kokonaisbudjetti olisi **291,68 miljoonaa euroa**. Tämä määrä on absoluuttinen vähimmäismäärä, jos ohjelmasta halutaan tehdä tehokas ja jos sen avulla halutaan saavuttaa lisäarvoa.